

**ZAHTJEV** za otvaranje računa



Hvala što ste se odlučili da otvorite račun u Lovćen Banci. Molimo Vas da pažljivo pročitate i što detaljnije popunite

obrazac.

### Molimo da izaberete vrstu računa koji želite otvoriti:

Transakcioni račun u NPP 1

✔

Transakcioni račun u MPP 2

### Računi štednje:

Oročena štednja Štednja po viđenju

### Ukoliko otvarate račun u NPP, molimo da navedete u koju svrhu namjeravate da koristite račun:

Broj zaposlenih članova Prebivalište

Na sadašnjoj adresi ste od Broj telefona kod kuće Broj mobilnog telefona Broj telefona na poslu

E-mail adresa

godine

plate penzije

stipendije

drugo

honorari

socijalna davanja

Zanimanje / Djelatnost Zaposlen

Nezaposlen

### Ukoliko otvarate račun u MPP, molimo da navedete sljedeće:

Penzioner

Prilivi iz inostranstva

iz kojih država očekujete prilive

planiran obim priliva na račun

Odlivi prema inostranstvu

prema kojim državama namjeravate da vršite plaćanja

planiran obim odliva sa računa

Ukoliko ste zaposleni molimo navedite:

Naziv preduzeća u kojem ste zaposleni

Adresa preduzeća

### LIČNI PODACI I PRIHODI KORISNIKA RAČUNA

Ime

Ime jednog roditelja Prezime

JMBG

Muški Ženski

Pol

Broj lične karte / pasoša Mjesto izdavanja isprave Mjesto rođenja

Status boravka Rezident 3 Nerezident 4

Da li ste vlasnik preduzeća u kojem ste zaposleni?

Da Ne

U sadašnjem preduzeću radite od

Zaposleni ste na: neodređeno određeno

### VAŽNE NAPOMENE

Potvrđujem da sam upoznat sa: podacima o obrađivaču, svrhom i pravnim osnovom za obradu mojih ličnih podataka, obaveznošću/dobrovoljnošću davanja ličnih podataka, mogućim posljedicama odbijanja davanja tih podataka, korisnikom podataka kao i pravom pristupa i pravom na ispravljanje ličnih podataka. Saglasan sam da se moji lični podaci (kopija identifikacionog dokumenta) koriste isključivo za preduzimanje radnji u vezi zaključenja/raskida ugovora sa Lovćen Bankom, kao drugom ugovornom stranom kao i radnji u postupku ispunjenja obaveza po predmetnom zahtjevu.

Državljanstvo Bračni status

oženjen / udata neoženjen / neudata

U

Zahtjev primljen u

dana

dana

Svojeručni potpis korisnika računa

1 NPP - nacionalni platni promet

2 MPP - međunarodni platni promet

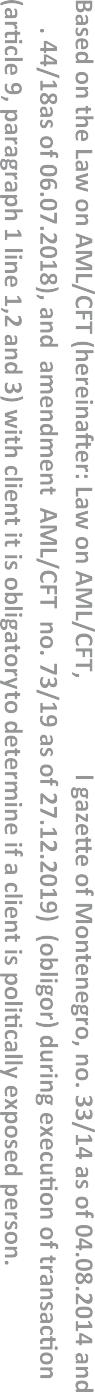
3 fizičko lice sa prebivalištem na teritoriji RCG

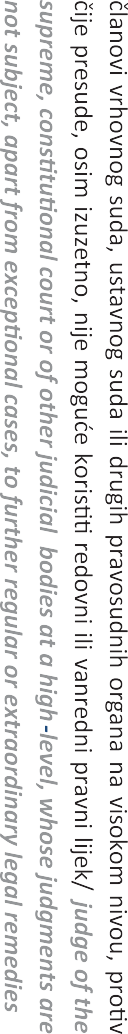
4 fizičko lice sa prebivalištem na teritoriji druge države

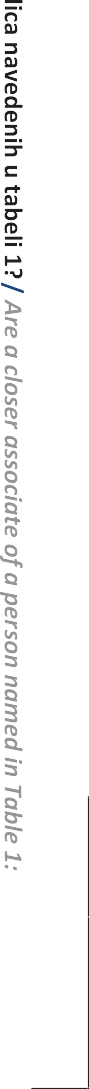
Pečat i potpis ovlašćenog radnika Banke Ime i potpis službenika banke koji je izvršio kontrolu otvaranja računa

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Lovćen banka AD Podgorica



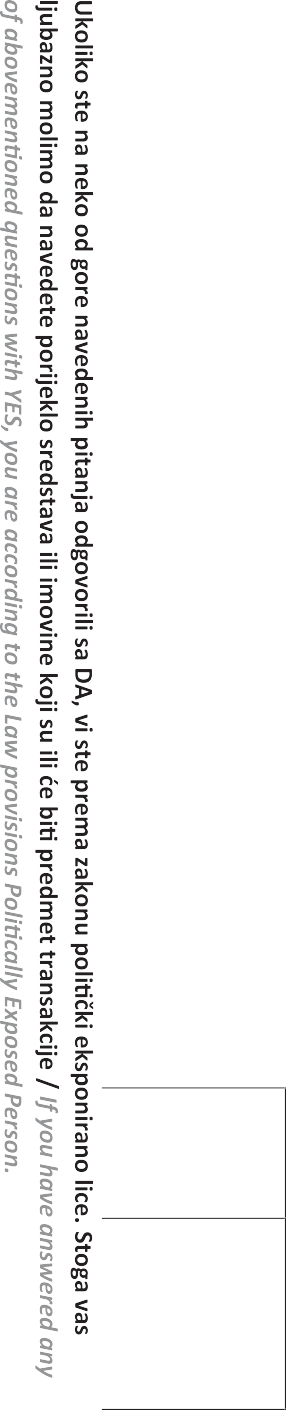




Lovćen banka AD Podgorica

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
|  |  |
|  |

Lovćen banka AD Podgorica



Pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, izjavljujem i potvrđujem da su podaci sadržani u ovoj izjavi istiniti i tačni / *I hereby declare under penalty of perjury that data contained in this declaration is true and correct*

Ime klijenta / *Client's name*:

Adresa / *Address:*

1. Izjava / *Declaration* (fizička lica / *natural persons)*

U skladu sa obavezom poštovanja odredbi „FATCA“ propisa, tj. Zakona o izvršenju poreskih obaveza u pogledu računa u inostranstvu, izjavljujem / *In accordance with the obligation to observe the provisions of FATCA regulation, i.e. the Law on Execution of Tax Obligations Regarding Accounts Abroad, I hereby declare that*

Da sam državljanin SAD-a / *I am a USA citizen*

Imam američki PIB (SSN) / *I have an American TIN (SSN)*

Imam boravište u SAD-u / *I have a residence in the USA*

Ili / *or*

Nisam državljanin SAD-a / *I am not a USA citizen*

Nemam američki PIB (SSN) / *I do not have an American TIN (SSN)*

Nemam boravište u SAD-u / *I do not have a residence in the USA*

Datum / *Date* Potpis / *Signature*

1. Izjava / *Declaration* (pravna lica / *legal entities)*

U skladu sa obavezom poštovanja odredbi „FATCA“ propisa, tj. Zakona o izvršenju poreskih obaveza u pogledu računa u inostranstvu, izjavljujem: / *In accordance with the obligation to observe the provisions of FATCA regulation, i.e. the Law on Execution of Tax Obligations Regarding Accounts Abroad, I hereby declare that*

Moja kompanija / *My company*

je osnovana u SAD-u / *has been establishes in the USA*

PIB kompanije je: / *TIN of the company is:*

Moja kompanija / *My company*

Nije osnovana u SAD-u / *has not been established in the USA*

Stvarni vlasnik(ci) je (su): / *Beneﬁcial owner(s) is (are):*

koji je/nije državljanin SAD-a, ima američki PIB, ima boravište u SAD-u / *who is/is not a USA citizen, has an American TIN, has a residence in the USA*

koji je/nije državljanin SAD-a, ima američki PIB, ima boravište u SAD-u / *who is/is not a USA citizen, has an American TIN, has a residence in the USA*

- koji je/nije državljanin SAD-a, ima američki PIB, ima

boravište u SAD-u / *who is/is not a USA citizen, has an American TIN, has a residence in the USA*

koji je/nije državljanin SAD-a, ima američki PIB, ima boravište u SAD-u / *who is/is not a USA citizen, has an American TIN, has a residence in the USA*

Popuniti u slučaju kada je kompanija osnovana u SAD-u i kada priloži na uvid američke indicije / *To be completed in the case when the company has been established in the USA and when the American indications are submitted for inspection*

Prema najboljem saznanju, izjavljujem da neto prihod moje kompanije potiče od / *To the best of my knowledge, I hereby declare that my company's net income comes from:*

„Aktivnih“ poslova (manje od 50% od kamata, dividendi i sličnog prihoda) /*“Active“ business operations (less than 50% from interest, dividend and similar income)*

„Pasivnih“ poslova (više od 50% od kamata, dividendi i sličnog prihoda) / *“Passive“ business operations (more than 50% from interest, dividend and similar income)*

Datum / *Date* Potpis / *Signature*



**INFORMATIVNI DODATAK ZA DEPONENTA / INFORMATION FOR DEPOSITORS**

**Osnovne informacije o zaštiti depozita / Basic information on deposit protection**

**Depozite u Lovćen banci štiti** / ***Deposits in Lovćen Bank are protected by:***

**Nivo zaštite / *Level of protection:***

**Ako u istoj kreditnoj instituciji imate više depozita / *If you have more deposits in the same credit institution:***

**Ako dijelite račun s drugim licem / drugim licima / *If you share the account with another person/other persons:***

**Rok za početak isplate garantovanog depozita u slučaju propasti kreditne institucije / *Deadline for the beginning of payment of the guaranteed deposit in case of bankrupcy of the credit institution:***

**Valuta nadoknade / *Currency of compensation:***

**Kontakt / *Contact:***

**Više informacija / *More information at:***



**Dodatne informacije / *Additional information:***

Ako je deposit nedostupan zato sto kreditna institucija ne može da ispuni svoje finansijske obaveze, deponenti se isplaćuju iz sistema zaštite depozita. Tom isplatom pokriveno je najviše 50.000 eura po deponentu po kreditnoj instituciji do dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, odnosno 100.000 eura od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji. To znači da se svi depoziti po deponentu u is- toj kreditnoj instituciji sabiraju kako bi se odredio nivo pokrića. Na primjer, ako deponent na štednom računu ima 90.000 eura, a na tekućem 20.000 eura, isplatiće mu se samo 50.000 eura do dana pristupanja Evropskoj uniji, odnosno 100.000 eura od dana pristu- panja Crne Gore Evropskoj uniji. / *If the deposit is unavailable because the credit institution is unable to meet its financial obligations, depositors are paid out of the deposit protection system. This payment covers a maximum of EUR 50,000 per depositor per credit in- stitution until the day of Montenegro’s accession to the European Union, i.e. EUR 100,000 from the date of Montenegro’s accession to the European Union. This means that all deposits of a depositor in the same credit institution are summed up to determine the level of coverage. For example, if a depositor has 90,000 euros in his/her savings account and 20,000 euros in his/her current account, he will be paid only 50,000 euros until the day of accession to the European Union, or 100,000 euros from the day of Montenegro’s accession to the European Union.*

U slučaju zajedničkih računa ograničenje od 50.000 eura primjenjuje se na svakog deponenta posebno do dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, odnosno od 100.000 eura od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji. / *In the case of joint accounts, the limit of EUR 50,000 applies to each depositor separately until the date of Montenegro’s accession to the European Union, or EUR 100,000 from the date of Montenegro’s accession to the European Union.*

Međutim, depoziti na računu na koji pravo imaju dva ili više lica, kao članovi drustva bez svojstva pravnog lica, sabiraju se i tretiraju kao sredstva jednog deponenta za potrebe obračunavanja ograničenja od 50.000 eura do dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, odnosno 100.000 eura od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji. / *However, deposits in an account to which two or more persons are entitled as members of a company that does not have legal capacity, are summed up and treated as funds of a single depositor for the purpose of calculating the limit of 50,000 euros until the date of Montenegro’s accession to the European Union or 100,000 euros from the day of Montenegro’s accession to the European Union.*

U pojedinim slučajevima depoziti koji predstavljaju privremeni visoki saldo zastićeni su u dodatnom iznosu do 30.000 eura, odnosno do ukupno 80.000 eura do dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, odnosno 130.000 eura od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, šest mjeseci nakon knjiženja ili od trenutka kada ti depoziti postanu pravno prenosivi, a odnose se na depozite: / *In some cases, deposits representing a temporary high balance are protected by an additional amount of up to EUR 30,000, or up to a total amount of EUR 80,000 until the date of Montenegro’s accession to the European Union, or EUR 130,000 from the date of Montenegro’s acces- sion to the European Union, six months after booking or the moment when these deposits become legally transferable and this refers to the following deposits:*

# prodaje stambene nepokretnosti u kojoj je deponent imao prebivalište

1. transakcija vezanih za: sklapanja braka, razvod, otpremnine za penzionisanje, otpuštanje, invaliditet ili smrt

# isplate naknade iz osiguranja ili odštete za žrtve krivičnih djela ili grešaka pravosudnih organa, državnih organa, organa državne up- rave i organa lokalne samouprave. Dodatne informacije mogu se dobiti na http://www.fzdcg,org

## sale of residential real estate which was the depositor’s residence

1. *transactions related to: marriage, divorce, severance pay for retirement, dismissal, disability or death*
2. *payment of compensation from insurance or compensation for victims of criminal offenses or errors of judicial bodies, state bodies, state administration bodies and local self-government bodies. Additional information can be obtained at* [*http://www.fzdcg.org*](http://www.fzdcg.org/)

**Isplata / *Payment/Disbursement***

**Druge važne informacije** / ***Other important information***



**Potpis klijenta / *Client signature***